

A Közszolgálati Törvényszék F-34/06 sz., Michail kontra Bizottság ügyben 2007. november 22-én hozott ítélete ellen Ch. Michail által 2008. január 18-án benyújtott fellebbezés

(T-50/08. sz. ügy)

(2008/C 128/73)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Fellebbező: Ch. Michail (képviselő: Ch. Meïdanis ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

- Az Elsőfokú Bíróság határozzon a Közszolgálati Törvényszék ítélete ellen benyújtott jelen fellebbezés elfogadhatósága és megalapozottsága tárgyában;
- az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül a Közszolgálati Törvényszék megtámadott ítéletét és eljárási cselekményeit;
- az Elsőfokú Bíróság rendelkezék a fellebbezőt ért százhuszezer euró összegű nem vagyoni kár pénzbeli megtérítéséről;
- az Elsőfokú Bíróság a jogszabályoknak megfelelően rendelkezék a költségek viseléséről.

Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező azt állítja, hogy a Közszolgálati Törvényszék a megtámadott ítéletben tévesen bírálta el a keresetét, amelyben a 2004. évi szakmai előmeneteli jelentése, valamint a kinevezésre jogosult hatóságnak a fellebbező által a személyzeti szabályzat 90. cikkének (2) bekezdése alapján benyújtott panaszokat elutasító határozata megsemmisítését kérte.

Pontosabban a fellebbező egyrészt arra hivatkozik, hogy a Közszolgálati Törvényszék tévesen értelmezte a személyzeti szabályzat 43. cikkét, valamint az e cikkre vonatkozó végrehajtási szabályokat. Másodszor a fellebbező szerint a Közszolgálati Törvényszék helytelenül értelmezte a kereseti kérelmét, és hibásan mérlegelte a bizonyítékokat. Harmadszor a fellebbező azt állítja, hogy a Közszolgálati Törvényszék a keresetének elutasítását egymásnak ellentmondó indokokra alapította, ez pedig az alapvető eljárási jogainak megsértéséhez vezetett. Negyedszer a fellebbező azt állítja, hogy a Közszolgálati Törvényszék tévedett, amikor a szóban forgó kérelemről nem határozott, ezáltal ítéletének indokolása nem kielégítő, végül pedig tévesen került sor a kereset pontatlanság miatt történő részbeni elutasítására.

2008. március 6-án benyújtott kereset – Arch Chemicals Inc. és társai kontra Bizottság

(T-120/08. sz. ügy)

(2008/C 128/74)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Arch Chemicals, Inc. (Norwalk, Egyesült Államok), Arch Timber Protection Ltd (Castleford, Egyesült Királyság), Bactria Industriehygiene-Service Verwaltungs GmbH (Kirchheimbolanden, Németország), Rhodia UK Ltd (Watford, Egyesült Királyság), Sumitomo Chemical (UK) plc (London, Egyesült Királyság) és Troy Chemical Company BV (Maassluis, Hollandia) (képviselők: C. Mereu, K. Van Maldegem ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg, hogy a jelen kereset elfogadható és megalapozott, vagy másodlagosan az elfogadhatóság kérdéséről az eljárást befejező határozatban döntsön, vagy harmadlagosan halassa el a határozathozatalt a keresetösségi jogról az alapügyre vonatkozó ítélet meghozataláig;
- az Elsőfokú Bíróság semmisítse meg a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 16. cikkének (2) bekezdésében említett 10 éves munkaprogram második szakaszáról szóló, 2007. december 4-i 1451/2007/EK bizottsági rendelet 3. cikkének (2) bekezdését (és II. mellékletét), 4. cikkét, 7. cikkének (3) bekezdését, 14. cikke (2) bekezdésének második albekezdését, 15. cikkének (3) bekezdését és 17. cikkét;
- az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg, hogy a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 9. cikkének a) pontja, 10. cikkének (3) bekezdése, 11. cikke és 16. cikkének (1) bekezdése jogellenes és a felperesekkel szemben alkalmazhatatlan;
- az Elsőfokú Bíróság állapítsa meg, hogy a biocid termékekről szóló 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 16. cikke (2) bekezdésében említett program első szakaszáról szóló, 2000. szeptember 7-i 1896/2000/EK bizottsági rendelet 6. cikkének (2) bekezdése jogellenes és a felperesekkel szemben alkalmazhatatlan;
- az Elsőfokú Bíróság az alperest kötelezze ezen eljárások költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 16. cikkének (2) bekezdésében említett 10 éves munkaprogram második szakaszáról szóló, 2007. december 4-i 1451/2007/EK

bizottsági rendelet ⁽¹⁾ részleges megsemmisítését, és a 2032/2003/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ megsemmisítését kéri, mivel a vitatott rendelkezések:

- (i) szövege és/vagy tartalma megegyezik az eredetileg a 2032/2003/EK rendelettel bevezetett, és a korábban a felperesek által megtámadott (T-75/04–T-79/04. sz. ügy), a hatóanyagok folyamatban lévő felülvizsgálatára vonatkozó rendelkezésekével, ami hátrányosan érinti a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló, 1998. február 16-i 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján fennálló jogait és jogos elvárásait (a továbbiakban: 98/8 irányelv) ⁽³⁾;
- (ii) belső ellentmondásokat tartalmaznak és ellentétesek a 98/8 irányelvvvel, és
- (iii) sértik az EK-Szerződés rendelkezéseit és a közösségi jog számos alapvető elvét, így a torzításmentes verseny, a jogbiztonság és jogos elvárások, az arányosság, az egyenlő bánásmód, a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét, valamint a tulajdonhoz való jogot és a kereskedelem szabadságához való jogot

A felperesek ezenkívül azt állítják, hogy a 98/8 irányelv 12. cikke szerint őket, mint az 1451/2007 rendelet értelmében vett résztvevőket eljárási garanciák és adatvédelmi jogok (azaz kizárólagos felhasználás) illetik meg az értesítéseikben és a teljes dossziékban szereplő adatok vonatkozásában valamennyi tagállamban. A felperesek szerint azonban az 1451/2007 rendelet 4. cikke jogilag és ténylegesen sérti a felperesek számára a 98/8 irányelv 12. cikke alapján biztosított kizárólagos felhasználási jogokat azáltal, hogy az nem írja elő a tagállamok számára azon biocid termék törzskönyvezésének visszavonását, amely megfelel a felperesek által bejelentett hatóanyag/terméktípus kombinációknak, amelyek a felülvizsgálati eljárásban részt nem vevő és a felperesek által a felülvizsgálat érdekében előterjesztett adatokhoz hozzáféréssel nem rendelkező versenytárs vállalkozások birtokában vannak. A felperesek ezenkívül előterjesztik, hogy az alperes visszaélt a 98/8 alapirányelvben részére biztosított hatáskörével azáltal, hogy ezt az irányelvet szándékosan oly módon hajtotta végre, amely meghaladja az abban foglaltakat, és sérti a felperesek jogait és elvárásait. A felperesek előterjesztették továbbá, hogy a vitatott intézkedés sérti az EK-Szerződés tisztességes versenyről szóló rendelkezéseit, mivel a felülvizsgálatban részt nem vevő és a beruházási költségeket nem viselő vállalkozások számára lehetővé teszi, hogy a piacon maradjanak, és a felperesekkel szemben versenyelőnyre tegyenek szert.

Végül a felperesek hivatkoznak az 1896/2000 rendelet 6. cikkének (2) bekezdése és a 98/8 irányelv 9. cikkének a) pontja, 10. cikkének (3) bekezdése, 11. cikke és 16. cikkének (1) bekezdése jogellenességére.

⁽¹⁾ HL 2007. L 325., 3. o.

⁽²⁾ A biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 16. cikkének (2) bekezdésében említett tízéves munkaprogram második szakaszáról, valamint az 1896/2000/EK rendelet módosításáról szóló, 2003. november 4-i 2032/2003/EK bizottsági rendelet (HL 2003. L 307., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 41. kötet, 92. o.).

⁽³⁾ HL 1998. L 123., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 23. kötet, 3. o.

2008. március 31-én benyújtott kereset – Sahlstedt és társai kontra Bizottság

(T-129/08. sz. ügy)

(2008/C 128/75)

Az eljárás nyelve: finn

Felek

Felperesek: Markku Sahlstedt (Karkkila, Finnország), Juha Kankkunen (Laukaa, Finnország), Mikko Tanner (Vihti, Finnország), Toini Tanner (Helsinki, Finnország), Liisa Tanner (Helsinki, Finnország), Eeva Jokinen (Helsinki, Finnország), Aili Oksanen (Helsinki, Finnország), Olli Tanner (Lohja, Finnország), Leena Tanner (Helsinki, Finnország), Aila Puttonen (Ristiina, Finnország), Risto Tanner (Espoo, Finnország), Tom Järvinen (Espoo, Finnország), Runo K. Kurko (Espoo, Finnország), Maa- ja metsä- taloustuottajain keskusliitto MTK ry (Mezőgazdasági és erdőgazdasági termelők országos szövetsége) (Helsinki, Finnország), Maataloustuottajain Keskusliiton Säätio (A mezőgazdasági termelők országos szövetségének alapítványa) (Helsinki, Finnország) (képviselő: K. Marttinen ügyvéd)

Alperes: Bizottság

Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság a kereset tárgyát képező határozatot helyezze hatályon kívül a Finn Köztársaságnak a határozatban felsorolt valamennyi KJT-jét érintő részében;
- másodlagosan, amennyiben az Elsőfokú Bíróság ezt nem tartja lehetségesnek, helyezze a határozatot hatályon kívül a keresetlevél 6.2.2.7. pontjában meghatározott KJT-k tekintetében;
- Információkérés és bizonyítékok:

Amennyiben a keresetre vonatkozóan az Elsőfokú Bíróság nem hoz a fenti fő kérelmeknek megfelelően a felpereseknek kedvező döntést már a keresetlevélben előterjesztett bizonyítékok alapján, az Elsőfokú Bíróság:

1. kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát arra, hogy a Finnország által a Bizottsághoz benyújtott javaslatokat, a javaslatban foglalt, és a határozat (7) preambulumbekzdésében említett, a megtámadott határozat által érintett területekre vonatkozó információkat CD-ROM-on bocsássa a felperesek rendelkezésére;
2. kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát arra, hogy a birtokában levő, a határozat (8) preambulumbekzdésében említett természetrajzi és egyéb információkat a Finn Köztársaságnak a megtámadott határozat által érintett valamennyi területe vonatkozásában CD-ROM-on, illetve a (9) preambulumbekzdésben említett térképeket és információkat nyomtatott verzióban bocsássa a felperesek rendelkezésére;
3. kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát arra, hogy a Finn Köztársaság területeire vonatkozó teljes, a megtámadott határozat (10) preambulumbekzdésében említett együttműködés során keletkezett, illetve a Bizottság birtokába került iratokból álló iratanyagot CD-ROM-on, illetve a térképeket nyomtatott verzióban bocsássa a felperesek rendelkezésére; és